

SCHAEFFLER

Noticias de la Empresa

Conozca al nuevo Presidente de Schaeffler América del Sur
Schaeffler obtuvo el "Premio Mejores del Año", del Sindirepa

Enfoque

Clientes de Perú reciben entrenamiento del área de Calidad
Primer Centro de Entrenamiento Minero de América del Sur

Movimiento

Expopartes: un escaparate para el mercado latinoamericano

Perfil

Automóvil Supply: seis décadas de actuación en Paraguay

Año VIII - Número 33 - Mayo/Junio/Julio 2015

América del Sur INFFO

INFFO es una publicación trimestral de Schaeffler dirigida al mercado América del Sur



AUTOMECH 2015: Schaeffler
presenta calidad, innovación,
tecnología y servicios



Más calidad, proximidad, innovación: fortaleciendo las sociedades y el crecimiento del Aftermarket Automotriz América del Sur



La Automec, el Encuentro de Distribuidores y tantos otros eventos que promovimos o en los que participamos durante el año, son excelentes oportunidades para presentar nuestras tecnologías y soluciones innovadoras a toda la cadena de reposición automotriz de América del Sur.

En la 12ª edición de la Automec, este año, pudimos una vez más reforzar nuestra posición de liderazgo en el sector y las diferencias que ponemos a disposición del mercado, tanto en productos, como en servicios, entrega y garantía.

Nuestro stand en la Automec destacó el concepto global MORE, adoptado por Schaeffler en todo el mundo y que demuestra la preocupación de la empresa por ofrecer siempre más innovación, tecnología, calidad, proximidad, capacitación, asistencia técnica, etc. El tema MORE expresa todo aquello que proporcionamos a nuestros socios, distribuidores y talleres, o sea, ofrecemos mucho más que solamente productos.

Como empresa global que, diariamente, mueve a miles de personas, Schaeffler garantiza la más alta calidad en todo lo que hace. En la Automec y en otras ferias, congresos y también en eventos que promovemos, nuestro objetivo es dejar claras nuestras diferencias a los actuales y potenciales clientes: continua innovación, amplio portafolio de productos, entrenamiento al sector de reparación, disponibilidad de productos y soluciones a precios competitivos en el mercado.

Queremos estar siempre cerca de nuestros clientes, mantenerlos bien informados y proporcionarles la mejor atención. De esta forma fortaleceremos nuestras sociedades y el crecimiento de los negocios del Aftermarket Automotriz en América del Sur.

Rubens Campos
Vicepresidente Senior Aftermarket Automotriz – América del Sur



INFO es una publicación trimestral de Schaeffler – América del Sur, dirigida a los mercados autopartista e industrial.

Coordinación: Comunicaciones y Relaciones Corporativas - Renata Costa Silva Campos.

Comité Editorial: Attilio P. Gioielli Júnior (Desarrollo de Productos Aftermarket Automotriz), Bruno Bello (Desarrollo de Productos Aftermarket Automotriz), Charles Novais (Desarrollo de Productos Aftermarket Automotriz), Detlev Fenselau (Supply Chain- América del Sur), Héctor León (Aftermarket), Jairo Molina (Comunicación), Natalie D'Ascanio (Ventas Aftermarket Automotriz), Renan Blas (Ventas

Aftermarket Automotriz), Rodrigo Inarra (Ventas Industriales), Ronaldo Santos (Desarrollo de Productos Aftermarket Automotriz) y Tatiana do Amaral (Comunicación).

Colaboración: Fernando Miller

Editora: Cristina Belluco (MTb 16.777)

Producción: Letters Jornalismo e Marketing (teléfonos +55-19-3236-2588/ +55-19-99602-3638).

Correspondencia: SCHAEFFLER BRASIL LTDA. Avenida Independência, 3500 A - Iporanga- Sorocaba-CEP 18087-101

Sitio: www.schaeffler.com.br

E-mail: info@schaeffler.com

CONOZCA AL NUEVO PRESIDENTE DE SCHAEFFLER AMÉRICA DEL SUR

Los desafíos siempre formaron parte de la trayectoria de Juergen Ziegler. Fue en Alemania donde nació, se formó en Economía y Administración de Negocios e inició su carrera. Con determinación para vivir nuevas experiencias y oportunidades profesionales, no dudó en cruzar fronteras, conocer nuevas culturas y aprender otros idiomas para trabajar en varios lugares del mundo: India, China, Turquía y Brasil.



Su carrera comenzó en 1978 en Mercedes-Benz, división de vehículos de pasajeros en Alemania. Ejerció diversos cargos en la empresa, en las áreas de Ventas, Logística, Gestión de Proyectos y Control Financiero, hasta ser nombrado, en 1995, Gerente Sénior de Control Financiero de Mercedes-Benz India. Durante los 7 años en India, fue CFO, Vicepresidente de Ventas y Marketing y a partir de 2000, asumió el cargo de CEO. Entre 2002 y 2005, Ziegler trabajó como Director de Estrategia Corporativa en Daimler, Alemania. Después de ese período, ejerció cuatro importantes cargos: Presidente y CEO de Beijing Jeep Corporation, China, y a continuación Presidente y CEO de Mercedes-Benz Türk, Turquía. Se mudó a Brasil en 2010 como Presidente de Mercedes-Benz do Brasil y Jefe de Daimler América Latina. Con esa trayectoria por el mundo, Ziegler aprendió varios idiomas: además de alemán (su idioma natal), habla inglés, portugués y tiene conocimientos de francés y turco. Está casado y tiene dos hijas, de 26 y 29 años.

Desde el 1º de abril de este año, Juergen Ziegler decidió asumir un desafío más en su carrera: es el nuevo Presidente de Schaeffler América del Sur. Incluso ante el actual escenario económico, está entusiasmado y es optimista por la oportunidad de dedicar su experiencia y conocimiento a una empresa líder en varios segmentos, que desarrolla, desde productos para el sector automotriz, como soluciones para motores, transmisión y chasis, hasta componentes para la industria pesada, agrícola, ferroviaria, de productos de consumo y para el segmento aeroespacial. Reportándose directamente a Bruce Warmbold, CEO de la Región Américas, Ziegler destaca el compromiso de mantener los principios de Schaeffler de: calidad, innovación, valorización de los colaboradores y respeto a la comunidad.

MEJORES DEL AÑO DEL SINDIREPA

Schaeffler Brasil prosee dos de las marcas preferidas de los reparadores de vehículos de Brasil. LuK garantizó el 1º lugar en la categoría Embrague e INA obtuvo la 2ª ubicación en Rodamiento, en el "Premio Mejores del Año", del Sindirepa-SP (Sindicato de la Industria de Reparación de Vehículos y Accesorios del Estado de São Paulo). La premiación es el resultado de la encuesta de la Central de Inteligencia Automotriz (Cinau), en la cual 300 reparadores señalaron las marcas preferidas en 22 categorías del sector de la reparación de vehículos.

"Es muy importante y valioso que nuestras marcas hayan sido elegidas como las preferidas de los reparadores, pues son ellos los que recomiendan, compran y aplican nuestros productos en los talleres", destaca Roberto Carbone, Gerente de Ventas Aftermarket Automotriz Brasil.



LuK: Oro en Embrague



INA: Plata en Rodamiento

VENEDORES DE MESÓN DE DUCASSE (CHILE) RECIBEN PREMIOS POR COMPROMISO CON SCHAEFFLER



El alto compromiso de los vendedores de mesón de Ducasse con las marcas INA y FAG de Schaeffler, llevó a la Gerencia de Distribución de la oficina de Chile a visitar a cada uno de los mesoneros destacados de las sucursales de Iquique, Santiago, Rancagua y Talca.

Los galardonados fueron visitados por Karl Parovsky, Account Manager Distribution, durante el mes de mayo.

EN CHILE SE INAUGURÓ EL PRIMER CENTRO DE ENTRENAMIENTO MINERO DE AMÉRICA DEL SUR

El primer Centro de Entrenamiento Minero de América del Sur, perteneciente a la red mundial de Schaeffler Technology Center (STC), fue inaugurado en la ciudad de Antofagasta, Chile. El objetivo es poner a disposición de clientes y usuarios un servicio integral que cubre todos los requerimientos durante el ciclo de vida de un rodamiento, junto con cursos de formación específicos según sectores y aplicaciones.



Así, el Centro de Entrenamiento Minero del Schaeffler Technology Center, Antofagasta, forma parte de la red internacional con más de mil expertos, cuenta con una amplia experiencia tanto en el ámbito de la formación, como en servicios relacionados con definición de tolerancias de montaje, cálculo de la vida útil o de los intervalos de lubricación de los productos, supervisión de montaje, lubricación y monitoreo de condiciones de productos. Todo, acompañado por un equipo de profesionales con intensa experiencia en el trabajo de campo, liderados por el ingeniero Rodrigo Barrios.

Las formaciones tendrán lugar en el STC de Antofagasta o bien, bajo petición, en las instalaciones del cliente. Para más información contactarse con rodrigo.barrios@schaeffler.com o al teléfono +56 55 295 1669.

VISITAS Y CONFERENCIAS TÉCNICAS EN PERÚ

Con el apoyo de la empresa Dávalos, profesionales de Schaeffler hicieron varias visitas a empresas de ómnibus y talleres mecánicos de Lima, Perú, con el objetivo de aclarar dudas y suministrar orientaciones sobre embragues LuK a los mecánicos, como por ejemplo, la alta calidad del producto

y recomendaciones de montaje, con la intención de que los mejores resultados sean obtenidos. En Cercado de Lima, 20 personas participaron de la conferencia en la empresa de alquiler de vehículos Relsa Perú (Renteequipos Leasing Perú S.A.). En esa ocasión, fueron impartidos entrenamientos sobre

las líneas liviana, pesada y agrícola de Schaeffler a los responsables por las filiales de Dávalos, a quien le corresponderá transmitir esas informaciones a sus funcionarios. Complementando la programación, fue dada una conferencia sobre los productos de Schaeffler a 60 funcionarios de Dávalos.

Productos y Servicios

Lanzamiento de Producto

Fiat Grand Siena / Palio 1.4L - 619 3004 00

Con la mayor cobertura de productos del mercado para autos y vehículos utilitarios, Schaeffler lanza el RepSet para los vehículos Fiat Grand Siena / Palio 1.4L EVO.

Aplicación: Fiat Grand Siena / Palio 1.4L EVO Cambio C514 - 01/2012 →

Descripción: RepSet - Contiene prensa, disco y rodamiento

Nº LuK: 619 3004 00 Dimensiones: Ø 190 mm - 20 dientes - con pre Nº Original: 552 286 90

CLIENTES DE PERÚ RECIBEN ENTRENAMIENTO DEL ÁREA DE CALIDAD DE SCHAEFFLER



Cientes de la industria pesada, OEMs y distribuidores industriales en Perú fueron visitados por Roberto da Silva, del área de Aseguramiento de la Calidad para los clientes de América del Sur de Schaeffler Brasil. El objetivo fue la realización de charlas de capacitación, donde Schaeffler recibió valiosas sugerencias de los usuarios finales.

Durante las capacitaciones y visitas se destacó la calidad de la fabricación de los productos Schaeffler y fueron dirimidas dudas sobre las características de los rodamientos. También se realizaron sugerencias sobre el adecuado almacenamiento de los rodamientos.

Schaeffler Perú agradece la visita del experto del área de Calidad que contribuye a fortalecer la confianza de los clientes en los productos de la empresa.

MAYOR SINERGIA ENTRE ALMACÉN DE RODAMIENTOS Y SCHAEFFLER



En celebración de una excelente y creciente relación, profesionales de Almacén de Rodamientos – el más grande importador de rodamientos en Colombia – visitaron Schaeffler Brasil para compartir estrategias y experiencias de trabajo, logrando así estrechar lazos y relación con el equipo de Customer Service.

Los visitantes, además, participaron en *plant tour* para conocer las líneas agrícolas y otros servicios de la compañía. La delegación estuvo integrada por Carolina Velasquez, Matilde Alvarez, Yamile Morales y Eucaris Garcia de ARSA. Junto al equipo Diana Pire, Coordinadora de Ventas Schaeffler Colombia.



AUTOMÓVIL SUPPLY: seis décadas de actuación en Paraguay

Automóvil Supply S.A. está celebrando sus 60 años de actuación en la comercialización de autopartes en Paraguay. Es una importante socia de Schaeffler desde hace 24 años en la comercialización de productos automotrices y agrícolas.

La Distribuidora fue fundada en 1955 con apenas dos empleados, Milner Buey Arietti y Arsenia Aliendre. Hoy, con 500 funcionarios y prestadores de servicios, comercializa autopartes para líneas livianas y pesadas, líneas agrícolas e industriales, siempre enfocada en satisfacer el mercado de productos originales, con una amplia variedad de artículos y con una atención especializada y de calidad.

Para ello, cuenta con una gran estructura: la Casa Central en Asunción, un Centro de Distribución, en un área de 10 mil m² para stock, y 27 sucursales en aquel país. Once sucursales están localizadas en la capital paraguaya, y las otras 16 distribuidas en las ciudades de San Lorenzo, Mariano Roque Alonso, Luque, Ñemby, Itauguá, Ciudad del Este, Santa Rita, Caaguazú, Coronel Oviedo, J. Eulogio Estigarribia, Amanbay, Itapúa, Canindeyú y Concepción.

Comandada por José Buey Arietti, Director Comercial, la Distribuidora lleva a cabo un trabajo dirigido al consumidor final, con atención en mostrador y visitas a clientes. Para mantener el liderazgo en el mercado, está siempre preocupada en asegurar variedad de productos, calidad y precio a los clientes.



Para el futuro, pretende seguir estando más cerca de los clientes, con apertura de nuevas sucursales, y enfocada en el crecimiento del mercado agro industrial.

EXPOPARTES 2015: un escaparate para el mercado latinoamericano

Más de 22 mil profesionales de los sectores autopartista, automotor e industrial visitaron la Expopartes 2015, una de las ferias más importantes y representativas, tanto en Colombia, como en toda Latinoamérica, reconocida a nivel nacional e internacional. Esta fue la 23ª edición del evento, organizado por la Asopartes (Asociación del Sector Automotriz y sus Partes).

Schaeffler marcó presencia en la feria, que este año reunió a 279 expositores nacionales e internacionales. El objetivo fue ofrecer a los actuales y potenciales clientes el mejor escaparate para presentar los productos LuK, INA, FAG, y Ruville. Fue una buena oportunidad para fomentar intercambios comerciales, contactos entre clientes y empresa, así como incrementar el crecimiento del sector.



PRESENTE EN LA CONVENCIÓN Nacional de Ventas de Rodamundi



Schaeffler fue invitada a participar de la Convención Nacional de Ventas de Rodamundi, que reunió, en Bogotá, Colombia, al equipo de Ventas y a los ejecutivos de la Distribuidora. “Presentamos las nuevas oportunidades de ventas generadas con la marca Ruville, además de detalles técnicos sobre nuestros productos INA, LuK y FAG.

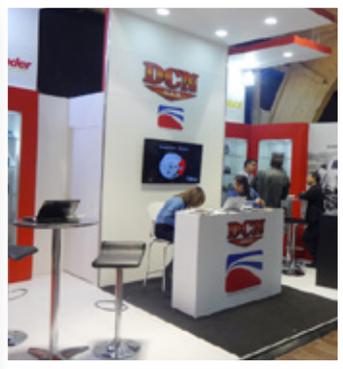
“Fue una buena oportunidad para ampliar el contacto y la interacción con el empresario Argelio y su equipo, formado por excelentes y capacitados profesionales autopartistas colombianos”, destaca Attilio Gioielli Júnior, del Aftermarket Automotriz América del Sur.

El objetivo de Schaeffler es fortalecer aún más la sociedad con Rodamundi, para que juntas, puedan atender a los clientes mecánicos y profesionales relacionados al área con productos originales y todo el soporte en la postventa.

Schaeffler agradece por la oportunidad y tiene la certeza que este es solamente el inicio de una sociedad que siempre será apoyada por el profesionalismo.



Schaeffler agradece a todos los distribuidores, clientes y profesionales que honraron el stand en la Expopartes, como Motovalle, Anpra, Rodamundi, Diesel Repuestos, Distribuidora Carlos Navas, Navitrans, entre otros.



En la Expo Santa Rita y Expo Canindeyú en Paraguay

La Distribuidora Tractopar Repuestos estuvo presente en dos importantes eventos en Paraguay: la Expo Canindeyú, en abril, y la Expo Santa Rita, en mayo. En su stand, destacó sus principales productos comercializados, divulgando las marcas INA, FAG y LuK.



En la Expo Santa Rita

En la Expo Canindeyú

Distintas actividades marcaron la agenda de Schaeffler Argentina



Durante los meses de abril y mayo, los Ingenieros de Schaeffler Argentina participaron en diversas actividades técnicas con instituciones y Distribuidores del país. Primero, en el Simposio Anual de Tribología organizado por la Asociación Argentina de Tribología y la Universidad Nacional del Sur, en Bahía Blanca. El evento contó con la presencia de 120 personas, en su mayoría estudiantes y Gerentes de Mantenimiento, en donde los Ingenieros Nicolás Larovere y Agustín Collarte expusieron sobre diseño, fundamentos y cálculo.

La siguiente actividad se realizó junto con Rodaever, Distribuidor oficial en la zona noroeste de Argentina, en donde se dictó una jornada técnica de rodamientos. Participaron más de 80 profesionales pertenecientes a las áreas de Mantenimiento de las empresas más importantes de esta región y que recibieron información técnica por parte de los Ingenieros Juan Manuel Cesanelli y Agustín Collarte, que expusieron temas como fundamentos de aplicación, cálculo, montaje y desmontaje, así como también información acerca de nuevos productos.

Schaeffler Chile participa con éxito en la Exponor 2015

Más de mil expositores participaron en la Exponor 2015, la exhibición internacional de la industria minera que se realizó la semana del 11 al 15 de mayo, en Antofagasta, Chile. Schaeffler Chile tuvo una destacada participación en un evento que convocó a más de 42 mil asistentes.

El equipo, liderado por Fernando Miller, Gerente General de Schaeffler Industrial RoSA, sostuvo reuniones con los ejecutivos de las empresas distribuidoras, usuarios finales y distintos actores relacionados con la minería.



Schaeffler presente en la Cena Mundial de la Minería

Schaeffler participó en la XIX Cena Cesco 2015 que se llevó a cabo el 15 de abril en el Club Hípico de Santiago.

El evento reunió a los líderes mundiales más relevantes de la industria minera de Chile y del mundo. Entre los oradores estuvieron la Ministra de Minería, Aurora Williams, el Presidente de Cesco, Patrick Cussen, y el Presidente de Chile, Ricardo Lagos.

En representación de Schaeffler, como actor relevante de la industria minera, participó Fernando Miller, Gerente General Industrial para América del Sur.



SmartCheck y monitoreo inteligente para correas transportadoras en el Congreso Belt 2015



Schaeffler participó como auspiciador del VII Congreso de Correas Transportadoras, evento que se llevó a cabo en conjunto con otras empresas relevantes en el mundo minero, durante los días 9 y 10 de abril, en Viña del Mar.

El Congreso incluyó presentaciones técnicas de alto nivel para compartir experiencias en el mantenimiento, sistemas y tecnologías relacionadas a las correas. En representación de Schaeffler, los Ingenieros Luis Miranda, Mauricio Naranjo y el Gerente de Servicios, Gonzalo Vidal, presentaron el caso de monitoreo de correas con el FAG SmartCheck en la mina El Teniente, de Codelco.

En Santiago de Chile se celebró el Programa de Gestión de Negocio para Distribuidores

Directores de las principales distribuidoras de Argentina, Bolivia, Chile, Colombia y Perú participaron del Programa de Gestión de Negocio para Empresas Familiares, que se realizó en Santiago de Chile. El encuentro se efectuó en la Escuela de Negocios de la Universidad Adolfo Ibáñez, donde compartieron experiencias y clases con docentes en las áreas de Gobierno Corporativo, Finanzas y Desarrollo de Equipos de Alto Desempeño.

Los Distribuidores presentes fueron Accinsa, Grieco y Roncal, de Argentina; Agrogente, de Bolivia; Los Restrepo, de Colombia; Incor, Omnitécnica e Imporod, de Perú; junto con Rodac y Provedora de Rodamientos, de Chile.



Evento para Distribuidores destaca la gastronomía brasileña



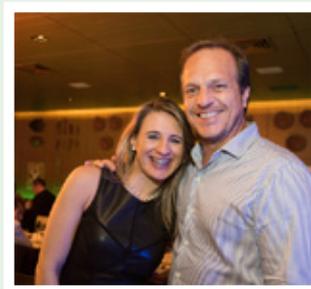
Los Distribuidores del Aftermarket Automotriz América del Sur, que vinieron a Brasil para participar de la Automec, fueron recibidos por Schaeffler en el evento realizado en el Restaurante "Dalva e Dito", del chef Alex Atala, uno de los mejores del mundo, que forma parte de la selecta lista de la Guía Michelin.

Esta es la quinta edición del encuentro, organizado por Schaeffler en vísperas de la Automec, para integración y confraternización de los Distribuidores, socios de la empresa en América del Sur. Esta vez, los invitados tuvieron la posibilidad de conocer nuevos sabores de la cocina brasileña.



"Acciones, como este evento, fortalecen los vínculos y el relacionamiento con nuestros clientes, lo que contribuye con el crecimiento de la empresa en el mercado sudamericano. En estos encuentros tenemos la oportunidad de conocernos mejor y conversar sobre temas importantes para el buen desarrollo de esas sociedades."

Rubens Campos, Vicepresidente Sénior de Aftermarket Automotriz América del Sur





“El objetivo principal del evento fue estrechar el relacionamiento con nuestros clientes extranjeros de América del Sur. Para ello, preparamos una cena especial, donde reforzar nuestro foco en mejorar siempre la atención de nuestros clientes.”

Natalie Paola D’Ascanio, Gerente de Ventas Exportación América del Sur



Schaeffler presenta soluciones **innovadas**

Manteniendo su compromiso de ofrecer siempre mayor calidad, tecnología e innovación al mercado, Schaeffler expone su amplio portafolio de productos y soluciones



Schaeffler estuvo presente en la 12ª edición de la Auto-mec, la principal plataforma de divulgación enfocada en la industria de la reposición automotriz de América Latina, para exponer su abarcadora línea de productos y servicios para el sector, además de tecnologías y soluciones innovadoras – siempre con la calidad de una empresa que es original de fábrica y proveedora de las mayores fábricas de vehículos del mundo. La exposición fue realizada entre los días 7 y 11 de abril, en el Parque de Exposiciones de Anhembi, en São Paulo.

Bajo el concepto global 'MORE', Schaeffler mantiene en todas las regiones en las que actúa, su sólido compromiso en ser sinónimo de altísima calidad, tecnología de punta y gran capacidad de innovación. De esta forma, fortalece la idea que sus clientes podrán contar también con diferencias como: más proximidad, servicios y asistencia técnica.



tecnología y horas en la Automec

“Schaeffler ve en la Automec, una excelente oportunidad para mostrar a los visitantes que es especialista en componentes y servicios para el sector de Aftermarket. Más allá, la feria nos pone en contacto directo con toda la cadena de reposición de América del Sur – minorista, mayorista, aplicadores, flotistas y otros”, afirma Rubens Campos, Vicepresidente Sénior Aftermarket Automotriz – América del Sur.



La presencia en todo el mundo proporciona a Schaeffler la posibilidad de aliar el conocimiento global con la experticia local – la empresa cuenta con una red de locales de fabricación, instalaciones de investigación y desarrollo y oficinas de ventas en aproximadamente 170 localidades en 50 países. Para ofrecer la mejor opción logística para sus distribuidores, la empresa cuenta con tres centros de distribución en América del Sur, ubicados en São Paulo, Buenos Aires y Cartagena. El objetivo es proporcionar a los clientes una gama completa de productos fabricados por las diversas plantas de la empresa en el mundo, atendiendo la necesidad específica de cada país y asegurando mayor agilidad en los procesos y menor plazo de entrega.

Más calidad, innovación, tecnología y servicios



Por primera vez, el stand estuvo dividido por temas de aplicación. De esta forma, los especialistas que visitaron el espacio de Schaeffler, pudieron encontrar más fácilmente los temas de su interés: línea agrícola, línea liviana, línea pesada y línea motocicleta.